

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 March 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 118 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2008–2009 годов**

**Смета расходов на финансирование специальных
политических миссий, добрых услуг и других
политических инициатив, санкционированных
Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/63/346/Add.6). Доклад содержит предлагаемые пересмотренные бюджетные сметы четырех специальных политических миссий — Представителя Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете Фонда развития Ирака, Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию, Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и Миссии Организации Объединенных Наций в Непале — на период с 1 января по 31 декабря 2009 года и информацию о вытекающих из этих смет дополнительных потребностях в ресурсах на цели финансирования этих миссий. В нем содержатся также пересмотренная описательная часть и логическая схема бюджета Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004). В ходе рассмотрения доклада члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения.

2. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что с учетом уже ассигнованных сумм (в соответствии с резолюциями 62/238, 62/245 и 63/263 Генеральной Ассамблеи), а также фактических расходов, произведенных в 2008 году, чистые дополнительные сметные потребности в ресурсах на цели



финансирования указанных четырех специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы» в соответствии с пунктом 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи составляют 15 051 600 долл. США. Дополнительные сметные потребности, возникающие по разделу 35 «Налогообложение персонала» (2 523 200 долл. США), будут покрыты за счет поступлений на ту же сумму по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала» сметы поступлений бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

II. Представитель Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете Фонда развития Ирака

3. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, Совет Безопасности в своей резолюции 1859 (2008) продлил мандат Международного контрольно-консультативного совета Фонда развития Ирака до 31 декабря 2009 года. По оценке Генерального секретаря, потребности в ресурсах в связи с работой Совета в период с 1 января по 31 декабря 2009 года составляют 36 700 долл. США, причем, как отмечается в докладе, будут приложены усилия к тому, чтобы покрыть эти потребности за счет неизрасходованного остатка средств, выделенных на 2008 год. В этой связи Генеральный секретарь не испрашивает на рассматриваемый период никаких дополнительных ресурсов.

III. Международная независимая комиссия по расследованию

4. Совет Безопасности учредил Международную независимую комиссию по расследованию в своей резолюцией 1595 (2005) для проведения расследования убийства бывшего премьер-министра Ливана Рафика Харири, которое было совершено 14 февраля 2005 года. В своей резолюции 1757 (2007) Совет учредил Специальный трибунал по Ливану, который должен был начать функционировать до истечения срока действия мандата Комиссии (декабрь 2008 года). Председатель Комиссии в своем докладе Совету Безопасности от 2 декабря 2008 года (S/2008/752) просил продлить срок действия мандата Комиссии на два месяца с тем, чтобы не было временного разрыва между моментом истечения мандата Комиссии и моментом начала работы Специального трибунала. Впоследствии Совет Безопасности в своей резолюции 1852 (2008) продлил мандат Комиссии до 28 февраля 2009 года.

5. В своем третьем докладе Совету Безопасности (S/2008/734) Генеральный секретарь предложил установить переходный период (с 1 января по 28 февраля 2009 года) для обеспечения плавного перехода от деятельности Комиссии по расследованию к деятельности Канцелярии Обвинителя Специального трибунала. В январе–феврале 2009 года Комиссия перебазировала свою «переходную» группу в составе 12 сотрудников из Бейрута в Гаагу. Консультативный комитет по его запросу был проинформирован о том, что функции 12 сотрудников Комиссии, передислоцированных в Гаагу, включают:

а) функции юридического характера: обеспечение наличия соответствующих договоренностей между Специальным трибуналом и внешними структурами, позволяющих Трибуналу продолжить работу сразу же по истечении срока действия мандата Комиссии;

б) следственные функции: подготовка к передаче дел и материалов судебно-медицинского характера Специальному трибуналу. Кроме того, сотрудники, направленные в Гаагу, должны были заняться проведением некоторых следственных мероприятий, которые по соображениям безопасности не могли быть проведены в Бейруте, например анализом коммуникационных обменов;

с) вспомогательные функции: обеспечение информационно-технической инфраструктуры, необходимой для передачи материалов Комиссии в помещения Специального трибунала в Гааге.

6. Согласно информации Генерального секретаря валовые сметные потребности в ресурсах составляют 10 056 000 долл. США. Испрашиваемые средства предназначены для покрытия расходов в связи с продлением мандата комиссии на два месяца (6 377 200 долл. США) и расходов в течение четырехмесячного ликвидационного периода (3 678 800 долл. США). По оценкам Генерального секретаря, неизрасходованный остаток ассигнований на цели финансирования данной миссии в двухгодичном периоде 2008–2009 годов составит 5 999 300 долл. США. Поэтому чистые дополнительные потребности в ресурсах для ее финансирования в 2009 году составляют 4 056 700 долл. США.

7. Консультативный комитет отмечает, что в период ликвидации Комиссии (1 марта–30 июня 2009 года) ее оперативные расходы составят, по оценкам, 1,9 млн. долл. США. Эта сумма на 0,5 млн. долл. США превышает потребности в ресурсах на цели покрытия оперативных расходов в переходный период. При этом расходы по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» увеличатся с 0,2 млн. долл. США в переходный период (1 января–28 февраля 2009 года) до 1,4 млн. долл. США в ликвидационный период. Комитет по его запросу был проинформирован о том, что у Комиссии нет служебных помещений в Гааге, поскольку 1 марта 2009 года они были переданы Канцелярии Обвинителя Специального трибунала по Ливану. Комитет был также проинформирован о том, что по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» предусматривается выделение 800 000 долл. США на цели аренды отеля «Монтеверде» в Бейруте в течение всего четырехмесячного ликвидационного периода (из расчета 200 000 долл. США в месяц). Кроме того, комитет был проинформирован о том, что правительство Ливана оплатило часть расходов на аренду отеля до 28 февраля 2009 года. **Консультативному комитету не понятно, на какой основе производился расчет расходов на аренду отеля «Монтеверде», включенных в бюджетную смету на ликвидационный период. Комитет просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее соответствующие разъяснения.**

8. Консультативный комитет отмечает, что в течение ликвидационного периода Комиссия будет продолжать арендовать автотранспортные средства, в том числе 12 единиц в марте, включая три бронированных автомобиля в течение 5 дней, 1 грузовой автомобиль в течение 20 дней и 1 автокран в течение 15 дней. В ответ на просьбу представить дополнительную информацию, касающуюся аренды указанного автопарка в течение ликвидационного периода, Комитет был проинформирован о том, что грузовой автомобиль и автокран не-

обходимы для целей перевозки и отправки оборудования, технических средств и материалов, восстановления помещений и т.д., а бронированный автомобиль — на случай прибытия в Ливан в течение ликвидационного периода высокопоставленных должностных лиц. При этом Комитет был проинформирован о том, что никаких основных функций в ликвидационный период выполняться не будет. **Консультативный комитет рекомендует Комиссии вместо арендованных бронированных автомобилей использовать в ликвидационный период бронированные автомобили, уже имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций в данном районе.**

9. Что касается потребностей в должностях, то Консультативный комитет отмечает, что в период с января по апрель 2009 года штатное расписание Комиссии будет постепенно сокращено с 253 должностей, утвержденных на 2008 год, до 34, а к 30 июня 2009 года будут ликвидированы и эти должности. В ответ на просьбу Комитета представить дополнительную информацию о переходе сотрудников Комиссии в Специальный трибунал по Ливану он был проинформирован о том, что никакой специальной договоренности о передаче сотрудников в Специальный трибунал не существует. Все должности в Канцелярии обвинителя уже объявлены, и их заполнение будет осуществляться в соответствии с конкурсной процедурой, предусматривающей подачу заявлений, составление короткого списка кандидатов и проведение собеседований в соответствии со стандартной практикой руководящими принципами Управления людских ресурсов. По состоянию на 12 марта 2009 года общее число сотрудников Комиссии, отобранных на должности в Специальном трибунале по Ливану, составляло 28 человек.

10. Учитывая небольшие размеры миссии, Консультативный комитет считает, что ликвидационный период для нее можно было бы сократить. Кроме того, Комитет надеется, что с правительством Ливана будут проведены переговоры на предмет продления договоренностей относительно аренды отеля «Монтеверде» на ликвидационный период. Необходимо также предпринять усилия к сокращению сметных расходов на покрытие оперативных потребностей в этот период. Информацию об экономии средств по этой статье следует включить во второй доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов.

11. С учетом содержащегося в пункте 8 замечания относительно аренды бронированных автомобилей Консультативный комитет рекомендует сократить сумму чистых дополнительных потребностей в ресурсах на цели финансирования миссии (4 056 700 долл. США) на 22 500 долл. США.

IV. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали

12. В своей резолюции 1814 (2008) Совет Безопасности просил Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер безопасности для перевода Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали из Найроби в Могадишо. Генеральный секретарь указывает в своем докладе, что после всеобъемлющей оценки положения в области безопасности в стране, проведенной в конце 2008 года, стало ясно, что перевод ПОООНС и страновой группы Организации Объединенных Наций в Сомали не может быть осуществ-

лен, поскольку ни один из смягчающих факторов, которые уменьшали бы угрозы в плане безопасности, не находится на приемлемом уровне. В нынешних условиях перевод ПОООНС может быть осуществлен только при условии предварительного или параллельного развертывания соответствующей структуры безопасности. Поэтому первоначально запланированный на июль 2009 года перевод придется отложить, и предлагаемый пересмотренный бюджет ПОООНС основан на той посылке, что миссия будет оставаться в Найроби до конца года.

13. Консультативный комитет обращает внимание на то, что за время, прошедшее после представления доклада Генерального секретаря (A/63/346/Add.6), ситуация в районе ответственности ПОООНС вновь изменилась. Например, Комитет был информирован о том, что посещения Могадишо, которые были приостановлены в июне 2008 года, возобновились: первая поездка сотрудников ПОООНС в Могадишо состоялась 9 марта 2009 года. Комитет был также информирован о том, что на конец февраля 2009 года в штате ПОООНС имелись два национальных сотрудника-специалиста, находившиеся на территории Сомали (в Харгейсе и Гароуэ).

14. По оценке Генерального секретаря, пересмотренные потребности в ресурсах для ПОООНС на период с 1 января по 31 декабря 2009 года составляют 12 795 500 долл. США. Генеральный секретарь указывает на то, что сокращение на 2 464 600 долл. США объема потребностей на 2009 год по сравнению с ассигнованиями на 2008 год в размере 15 260 100 долл. США обусловлено невозможностью осуществить перевод в Сомали, в результате чего сокращаются потребности по статьям автотранспорта, связи и информационно-технического обслуживания и воздушного транспорта. С учетом неизрасходованного остатка средств на 31 декабря 2008 года (5 095 900 долл. США) и уже утвержденных Генеральной Ассамблеей ассигнований на период с 1 января по 30 июня 2009 года (1 545 500 долл. США) чистые дополнительные потребности для ПОООНС на 2009 год оцениваются Генеральным секретарем в 6 154 100 долл. США.

15. Консультативный комитет запросил дополнительную информацию о поддержке, оказываемой ПОООНС Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, и был информирован о том, что ПОООНС в максимально возможной степени использует общие службы совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби или другими структурами. ПОООНС договорилось с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби об использовании совместных служб в следующих областях: а) поддержка в сфере информационно-коммуникационных технологий; б) безопасность служебных помещений; в) помощь в обеспечении безопасности сотрудников ПОООНС, находящихся на территории Кении; г) перевозка местного персонала; д) медицинская клиника; е) поддержка веб-мастера и ведение веб-сайта ПОООНС; ж) выплата заработной платы местному персоналу; з) услуги по организации поездок; и) помощь в контактах с принимающей страной и протокольное обеспечение международного персонала; и) услуги дипломатической и обычной почты. **Консультативный комитет приветствует использование ПОООНС общих вспомогательных служб, имеющихся в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, и рекомендует приложить дополнительные усилия в этом направлении.**

16. Генеральный секретарь предлагает учредить должность главного сотрудника по вопросам безопасности на уровне С-4 и три должности сотрудников личной охраны категории полевой службы для укрепления существующей группы в составе двух сотрудников личной охраны. Консультативный комитет запросил и получил дополнительную информацию в связи с предлагаемыми дополнительными должностями сотрудников службы безопасности на 2009 год. **Консультативный комитет рекомендует утвердить временную должность главного сотрудника по вопросам безопасности на уровне С-4 и три временные должности сотрудников личной охраны категории полевой службы. Комитет рассчитывает на то, что работа по оценке и обоснованию механизма безопасности в ПОООНС будет продолжена в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, при подготовке которого должны быть учтены результаты и выводы, содержащиеся в будущем всеобъемлющем докладе Генерального секретаря с изложением директивных положений об обеспечении охраны и безопасности в Организации Объединенных Наций.**

17. Консультативный комитет полагает, что описание критериев и руководящих принципов, регулирующих обеспечение личной охраной в полевых миссиях Организации Объединенных Наций, должно быть доведено до сведения Генеральной Ассамблеи в контексте представления будущего всеобъемлющего доклада Генерального секретаря с изложением директивных положений об обеспечении охраны и безопасности в Организации Объединенных Наций.

18. Консультативный комитет отмечает, что предложение по ПОООНС не было обновлено с учетом последних политических событий, включая меры, связанные с осуществлением резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности. Комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь намерен представить пересмотренные предложения по бюджету ПОООНС Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят третьей сессии. **Консультативный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея не рассматривала нынешнее предложение и потенциальное обновление по отдельности, а вместо этого воздержалась от принятия каких бы то ни было решений по настоящему предложению, за исключением предложений, касающихся создания дополнительных должностей для сотрудников службы охраны (см. пункт 16 выше), до представления Генеральным секретарем обновленного предложения на второй части ее возобновленной шестьдесят третьей сессии.**

V. Миссия Организации Объединенных Наций в Непале

19. В результате завершения выполнения ряда ранее порученных функций, таких как содействие проведению выборов и обеспечение безопасности в ходе выборов, численность Миссии Организации Объединенных Наций в Непале была сокращена. В соответствии с резолюцией 1864 (2009), в которой Совет Безопасности продлил срок действия мандата Миссии на шесть месяцев с 23 января 2009 года, нынешний мандат Миссии истекает 23 июля 2009 года. Консультативный комитет был информирован о том, что Миссия с сокращенной численностью персонала, возглавляемая представителем Генерального секретаря на уровне Д-2, будет продолжать наблюдение за принятием мер в от-

ношении оружия и вооруженного персонала армии Непала и маоистской армии и по линии Объединенного наблюдательно-координационного комитета будет оказывать сторонам помощь в осуществлении соглашения, касающегося мер в отношении оружия и вооруженного персонала как армии Непала, так и маоистской армии.

20. В бюджете специальных политических миссий, утвержденном на 2009 год Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/263, предусмотрены ассигнования в размере 6 895 500 долл. США на покрытие потребностей в связи с функционированием МООНН в течение одного месяца и последующей ее ликвидацией в конце января 2009 года.

21. Генеральный секретарь указывает в своем докладе, что после принятия Советом безопасности резолюции 1864 (2009) посылки, лежавшие в основе планирования деятельности МООНН на 2009 год, были пересмотрены с учетом функционирования Миссии в период с 1 января по 31 июля 2009 года с последующим этапом ликвидации в течение четырех месяцев с 1 августа по 30 ноября 2009 года. Генеральный секретарь указывает, что до 23 июля 2009 года МООНН будет функционировать при сокращенной в целом по сравнению с 2008 годом численности персонала, и предлагает с февраля 2009 года увеличить число наблюдателей за вооружениями с 72 до 73 с учетом фактического опыта работы в 2008 году для обеспечения максимально полного выполнения мандата Миссии в части наблюдения за принятием мер в отношении оружия и вооруженного персонала. **Консультативный комитет не возражает против предложения Генерального секретаря.**

22. По словам Генерального секретаря, общий объем пересмотренных сметных потребностей на 2009 год составляет 16 778 700 долл. США. Судя по фактическим расходам за 2008 год и неизрасходованному остатку средств по состоянию на 31 декабря 2008 года (11 937 900 долл. США), чистые дополнительные потребности МООНН на 2009 год составят 4 840 800 долл. США.

23. Предлагаемые кадровые потребности рассчитаны исходя из предположения, что весь основной персонал будет репатриирован после июля 2009 года, а остающийся административный персонал будет постепенно сокращен в ходе периода ликвидации.

24. **Хотя Консультативный комитет высоко оценивает роль Миссии в оказании технической поддержки Избирательной комиссии в деле планирования, подготовки и проведения выборов в Учредительное собрание в Непале, он, тем не менее, обеспокоен отсутствием четких базовых показателей и сроков оценки результатов работы Миссии в текущем бюджетном периоде.**

25. В ответ на запрос Комитету была представлена дополнительная информация о статусе Фонда мира Организации Объединенных Наций для Непала, согласно которой совокупный объем имеющихся финансовых средств составил порядка 22,9 млн. долл. США, из которых по состоянию на 28 февраля 2009 года около 12,1 млн. долл. США было израсходовано, в частности, на осуществляемую учреждениями системы Организации Объединенных Наций вспомогательную деятельность в связи с:

a) расквартированием/реинтеграцией — улучшением условий жизни в районах расквартирования, где размещается маоистская армия; регистраци-

ей/проверкой и реинтеграцией комбатантов, недавно завербованных и несовершенлетних; очисткой от мин и других неразорвавшихся устройств;

b) выборами/управлением — технической консультативной помощью и материально-техническим обеспечением по вопросам выборов/конституции; оказанием помощи в восстановлении государственной власти на местном уровне;

c) безопасностью — восстановлением правопорядка, особенно в сельской местности;

d) правами и примирением — помощью в осуществлении инициатив, связанных с правосудием в переходный период, национальными механизмами контроля за мирным процессом и примирением на местах.

VI. Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004)

26. Генеральный секретарь указывает в своем докладе, что в пункте 4 раздела XI своей резолюции 63/263 Генеральная Ассамблея просила его пересмотреть описательную часть и логическую схему бюджета Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) с учетом развития событий в последнее время и обеспокоенности, выраженной государствами-членами, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу до начала первой части ее возобновленной шестьдесят третьей сессии.

27. Генеральный секретарь указывает, что обзор описательной части и логической схемы бюджета Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности был проведен и что описательная часть и логическая схема бюджета были пересмотрены образом, указанным в его докладе. Пересмотр описательной части и логической схемы бюджета Специального посланника не имеет никаких последствий с точки зрения ресурсов.

28. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить пересмотренные описательную часть и логическую схему бюджета Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности на период с 1 января по 31 декабря 2009 года.

VII. Рекомендация

29. Предложения Генерального секретаря в отношении мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, излагаются в пункте 83 его доклада (A/63/346/Add.6). Консультативный комитет рекомендует, чтобы:

a) в отношении пересмотренных бюджетов Международного контрольного консультативного совета, Международной независимой комиссии по расследованию и Миссии Организации Объединенных Наций в Непале на период с 1 января по 31 декабря 2009 года, содержащихся в докладе Генерального секретаря (A/63/346/Add.6), Генеральная Ассамблея утвердила ресурсы, испрашиваемые Генеральным секретарем, с учетом из-

ложенных выше замечаний и рекомендаций Консультативного комитета. Комитет просит представить информацию о скорректированной сумме непосредственно Генеральной Ассамблее во время рассмотрения предложений Генерального секретаря;

b) Генеральная Ассамблея отложила принятие решения по предлагаемому бюджету Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали на 2009 год, за исключением предложения об учреждении четырех дополнительных должностей для сотрудников службы охраны, рекомендованного Консультативным комитетом (см. пункт 16 выше), до представления Генеральным секретарем обновленного предложения на второй части возобновленной шестьдесят третьей сессии;

c) с учетом рекомендаций, изложенных в пункте 29(a) и (b) выше, Генеральная Ассамблея ассигновала скорректированную сумму по разделу 3 «Политические вопросы» и предлагаемую сумму по разделу 35 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

d) Генеральная Ассамблея приняла к сведению остаток ассигнований на указанные миссии на двухгодичный период 2008–2009 годов в размере 24 615 300 долл. США с учетом фактических расходов, понесенных в 2008 году;

e) Генеральная Ассамблея утвердила пересмотренную описательную часть и логическую схему бюджета Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности на период с 1 января по 31 декабря 2009 года.